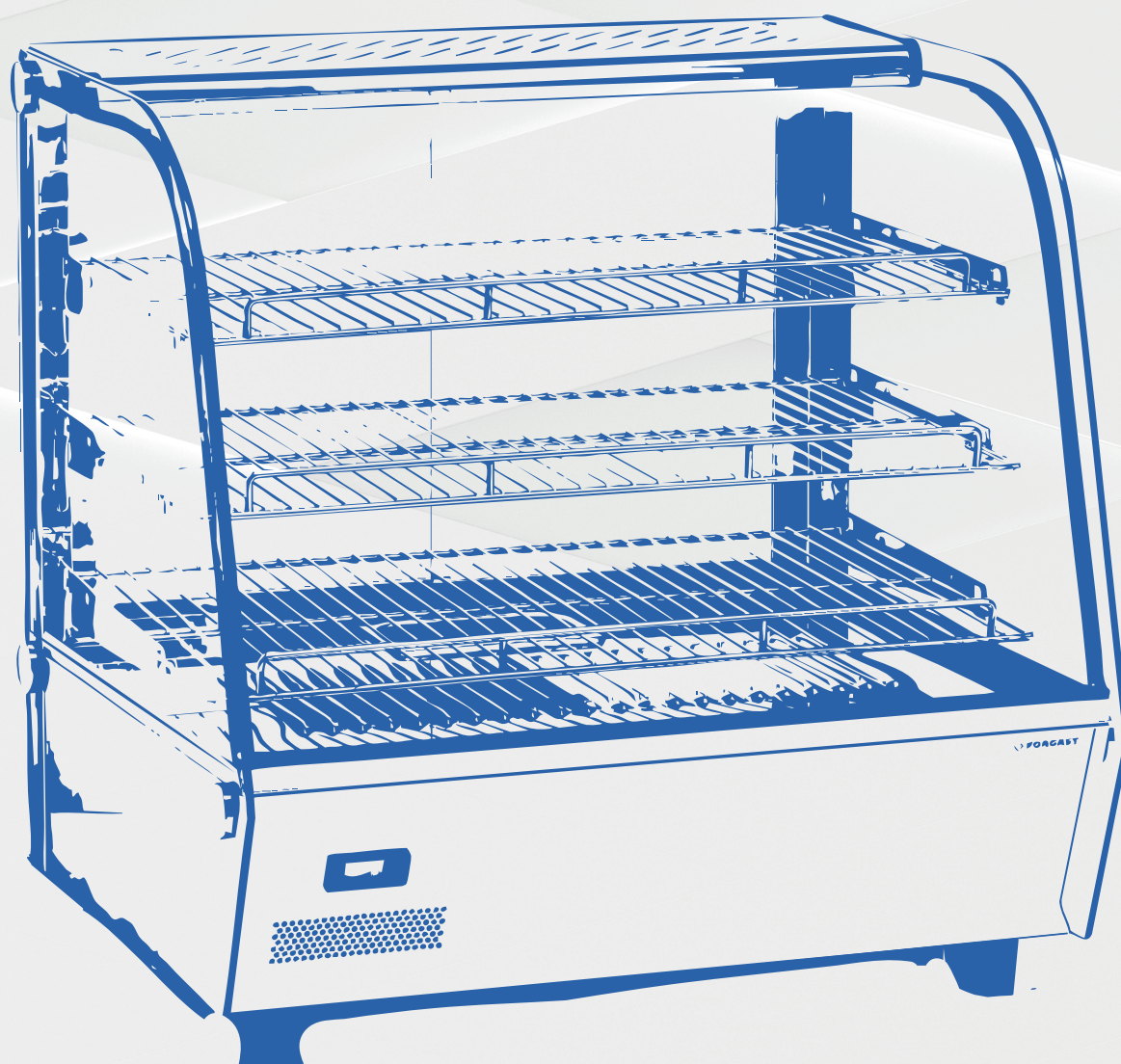


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Fűtött vitrin

FG09642 / FG09656

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	5
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	5
6. TELEPÍTÉS	6
7. ÜZEMELTETÉS	6
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
9. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	8

MEGJEGYZÉS:

Ez a használati útmutató az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján, mesterséges intelligencia és gépi fordítás alkalmazásával készült.



Köszönjük, hogy FORGAST fűtött vitrint vásárolt.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket folyamatosan módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy biztosítsuk azok hibamentes működését és a használat biztonságát.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a termékeink minőségének folyamatos javítását szolgáló paraméterek és műszaki megoldások módosítására. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs lényeges hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék kézhezvételét követően feltétlenül ellenőrizni kell annak teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés megállapítása esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint kell eljárni.

Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget.

2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket az útmutatóban előírt körülmények között, valamint kizárólag azon rendeltetési körnek megfelelően kell üzemeltetni, amelyre tervezték és gyártották.
4. A készülék használata során óvni kell a vízzel való érintkezéstől. Ez valamennyi elektromos csatlakozásra is vonatkozik. Víz érintkezése esetén a készüléket a tápforrásról leválasztva ki kell vonni a használatból, és ellenőrzésre át kell adni a Forgast hivatalos szervizének. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. A készülék burkolatát tilos önállóan felnyitni. A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosított legyen a készülék megfelelő hűtése. A készülék nyílásaiba tilos az alapfelszereltség vagy az opcionális felszerelés részét nem képező elemeket helyezni.
6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérülését vagy hibás működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt hivatalos Forgast szervizzel felül kell vizsgáltatni vagy meg kell javíttatni a készüléket. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mert ez életveszélyhez vezethet. Tilos bármilyen szerkezeti változtatást vagy módosítást végezni a készüléken.
8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt óvni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel vagy más tárgyakkal való érintkezéstől. A kábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a botlás ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos rendszer csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a berendezés használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.

9. Folyamatosan ellenőrizni kell a készülék működését, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen útmutatóban foglalt információk alapján kell eljárni. Ha a készüléket nem lehet elindítani, vagy nem biztosíthatók a megfelelő működési paraméterek, forduljon a ForgaSt hivatalos szervizéhez.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg akadályozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet alatt a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt marad.

Biztosítani kell a csatlakozódugóhoz és a hálózati aljzathoz való könnyű hozzáférést. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fent említett pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését eredményezheti.

2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A ForgaSt fűtött vitrin a kiegészítők megfelelő hőmérsékletének fenntartására szolgál, lehetővé téve azok esztétikus bemutatását olyan helyeken, mint az éttermek, kávézók vagy büfék. Feladata az élelmiszerek melegen tartása, ezáltal biztosítva azok frissességét, fogyasztásra kész állapotát és ízértékeik megőrzését, egyidejűleg biztosítva a megfelelő higiéniai biztonságot.

Üvegezett kialakítása kényelmes betekintést nyújt a vásárlóknak a kínált termékekre anélkül, hogy meg kellene érinteniük azokat, ezáltal növelve a higiéniai színvonalat. A készüléket egyszerű kezelhetőség és könnyű tisztán tarthatóság jellemzi, ezért ideális megoldást jelent a vendéglátóipar számára.

A vitrin kizárólag élelmiszerek melegen tartására szolgál. Nem használható:

- gyúlékony vegyi anyagok tárolására.
- gyógyszerészeti vagy gyógyászati termékek tárolására.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A ForgaSt melegentartó vitrin dupla, hajlított elülső üveggel rendelkezik, amely nemcsak a biztonságot garantálja, hanem elegáns megjelenést is kölcsönöz a készüléknek. A mind a négy oldalon üvegezett falak, valamint a kétrészes, toló hátsó ajtók kiváló rálátást biztosítanak a termékekre és kényelmes hozzáférést tesznek lehetővé a belső térhez. A rozsdamentes acélból készült, masszív konstrukció ellenáll a sérüléseknek, valamint könnyen tisztán tartható, így a berendezés ideális a vendéglátóiparban történő intenzív használatra.

A vitrin három krómozott, áthelyezhető polccal rendelkezik, ami lehetővé teszi a tér rugalmas kialakítását különféle termékek bemutatásához. A kamra tetején elhelyezett LED-világítás hatékonyan kiemeli a belső tartalmat, hangsúlyozva annak vonzerejét és vásárlásra ösztönözve a vevőket.

A hőmérséklet-szabályozó gomb segítségével a felhasználók pontosan beállíthatják a hőmérsékletet 30°C és 90°C között, így különféle ételek melegen tarthatók. Az analóg hőmérő lehetővé teszi a vitrin belső hőmérsékletének folyamatos ellenőrzését, ezáltal teljes ellenőrzést biztosítva a tárolt termékek minősége felett.

A ForgaSt fűtött bemutatóvitrinje masszív, esztétikus és funkcionális berendezés, amely ideális vendéglátóhelyek számára. Átgondolt kialakításának, állítható polcainak és precíz hőmérséklet-szabályozásának köszönhetően nemcsak optimális tárolási körülményeket biztosít az ételek számára, hanem azok vonzó bemutatását is, ami az értékesítés növekedéséhez vezethet.



4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	FG09642	FG09656
Tápellátás	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Teljesítmény	1,1 kW	1,5 kW
Védettségi osztály	IPX4	IPX4
LED-világítás teljesítménye	2 W	2,5 W
Terhelés	4,75 A	6,3 A
Üzemi hőmérséklet-tartomány	+30 °C és +90 °C között	+30 °C és +90 °C között
Teljes kapacitás	120 l	160 l
Polcok száma	3	3
Polcméretek	felső: 636x335 mm középső: 636x367 mm alsó: 636x398 mm	felső: 813x335 mm középső: 813x367 mm alsó: 813x398 mm
Méretek	678x568x686 mm	856x568x686 mm
Tömeg	35 kg	43 kg

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

A készülék átvételekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy hiánytalan-e, és hogy nem sérült-e meg a szállítás során.

Szállítás közben a készülékkel óvatosan kell bánni, és kerülni kell a rázkódást.

A becsomagolt készüléket nem szabad a szabadban tárolni. A készüléket korróziót nem okozó légkörű, szellőztetett helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétesen forgatni.

A csomagolást a készülék telepítésének megkezdéséig gyárilag lezárt állapotban kell hagyni. Tárolás során feltétlenül be kell tartani a csomagoláson feltüntetett, a készülék helyzetére, elhelyezésének módjára és tárolására vonatkozó jelöléseket.

6. TELEPÍTÉS

A használat megkezdése előtt el kell távolítani a készülékről és valamennyi tartozékról a csomagolást, valamint minden védőanyagot. A készülékről soha ne távolítsa el az olyan elemeket, mint az adattábla és a figyelmeztető jelölések.

- A készüléket vízszintes, stabil és olyan teherbírású helyen kell elhelyezni, amely képes megtartani a készülék és a benne elhelyezhető maximális tartalom együttes súlyát.
 - A készüléket soha ne helyezze gyúlékony felületre.
 - A készüléket ne helyezze nyílt láng, konvekciós kemencék, sütők és egyéb hőforrást jelentő berendezések közelébe.
 - A készüléket ne helyezze erősen napfénynek kitett helyre. Ez a készülék vagy annak felületének károsodásához vezethet.
 - A környezeti hőmérsékletnek 10 °C és 32 °C között kell lennie.
 - A készüléket olyan helyen kell felszerelni, ahol biztosított az elektromos berendezések elemeinek hűtéséhez szükséges megfelelő légke-
ringés. A készülék és a falak, más készülékek vagy berendezési elemek között legalább 10 centiméter távolságot kell hagyni.
 - Soha ne takarja el a készülék külső részén, illetve a fűtőkamrában található szellőzőnyílásokat.
 - Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a relatív páratartalom meghaladja a 70%-ot. A magas páratartalom befolyásolja a készülék működésének haté-
konyságát.
 - Ne helyezzen semmilyen tárgyat vagy berendezési elemet a készülékre.
 - A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó hozzáférhető legyen, és meghibásodás esetén gyorsan le lehessen választani a hálózatról.
 - Az elektromos aljzatok áramkörét 16 A-es biztosítékkal és érintésvédelmi áram-védőkapcsolóval kell védeni.
- A készüléket kizárólag közvetlenül hálózati aljzathoz csatlakoztassa. Ehhez ne használjon hosszabbítót vagy elektromos elosztót.



FIGYELEM!

- **A névleges adattáblán feltüntetettől eltérő tápellátást ne használjon.**
- **Ne használjon olyan áram-védőkapcsolót, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.**
- **Az elektromos berendezés telepítését és karbantartását a Forgast hivatalos szervizének vagy a szükséges jogosultságokkal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.**
- **A hibaáram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati csatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.**
- **A dugasztnak és a csatlakozóaljzatnak működőképesnek kell lennie, és biztosítania kell a megfelelő csatlakozást.**

7. ÜZEMELTETÉS



FIGYELEM!

- A készüléket rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos. A készüléket olyan személyek kezelhetik, akik megismerték a jelen használati útmutatót.
 - A készüléket a szerelés és szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben le kell választani a hálózati csatlakozóaljzatról.
 - Az első használat előtt a készüléket alaposan le kell mosni és meg kell szárítani.
 - A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt a termosztátgombot, valamint a fűtés- és világításkapcsolókat „0” állásba kell állítani.
 - Dugja be a csatlakozódugót egy földelt hálózati aljzatba.
 - Kapcsolja be a vitrint a fűteskapcsolóval.
 - Helyezze a víztartályt az erre kijelölt helyre. A víztartály arra szolgál, hogy nedvességet biztosítson a vitrinben, így a termékek nem száradnak ki túl gyorsan (ez különösen fontos pékáruk esetében).
 - Töltse fel a tartályt vízzel.
 - A készülék hátulján található termosztát-forgatógombbal állítsa be az adott termékekhez szükséges, 30 °C és 90 °C közötti hőmérsékletet.
 - A hőmérséklet-szabályozó gomb mellett található fűtésjelző mindaddig világít, amíg a készülék el nem éri a beállított hőmérsék-
letet; annak elérésekor a jelzőfény kialszik. Ha a vitrin hőmérséklete lecsökken, a fűtés ismét bekapcsol.
 - A vitrin hőmérséklete a készülék elején található hőmérséklet-kijelzőn olvasható le.
 - A termékeket a vitrin polcain elhelyezett edényekbe kell helyezni. A vitrin feltöltése után csukja be az ajtót a hőmérsékletvesztés elkerülése érdekében.
- Minden terméket csak akkor szabad a vitrinbe helyezni, ha a vitrin elérte a beállított hőmérsékletet, és a hőmérséklet stabilizálódott.**

**FIGYELEM!**

Égési sérülés veszélye! A készülék egyes részei működés közben nagyon forrók.

Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék forró részeit puszta kézzel!

- A készülék LED-világításának bekapcsolásához használja a készülék hátulján található, villanykörte-jelzésű kapcsolót.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, állítsa a termosztátgombot, a fűtéskapcsolót és a világításkapcsolót 0 állásba, majd húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**FIGYELEM!**

A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket a BE/KI kapcsolóval ki kell kapcsolni, le kell választani az áramellátásról és ki kell húzni a hálózati aljzatból.

ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE! A tisztítást a készülék lehűlése után kell elvégezni. Forró készüléket tisztítani tilos.

- A készülék tisztításához kevés mosószerrel benedvesített puha ruhát kell használni. Tilos súrolószereket, valamint agresszív tisztítószereket, például alkoholt vagy lúgos összetevőket tartalmazó szereket, higítókat és benzint használni, mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Meg kell akadályozni, hogy víz jusson az elektromos berendezésekbe.
- A készülék tisztításához soha ne használjon nyomás alatt álló vizet.
- Vegye ki a polcokat, és mossa el őket meleg vízben, enyhe tisztítószerrel és puha törlőkendővel vagy szivaccsal. Ezután alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- A vitrin belsejét és külsejét enyhe tisztítószerrel kevert meleg vízzel átitatott puha törlőkendővel mossa le.
- Törölje át tiszta vízzel benedvesített törlőkendővel.
- Minden megtisztított felületet puha törlőkendővel alaposan szárítsa meg.

A vitrin hosszabb üzemszünete esetén:

- Állítsa a termosztátgombot, a fűtéskapcsolót és a világításkapcsolót 0 állásba, majd húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból.
- Vegyen ki minden terméket a készülékből.
- Tisztítsa meg a vitrint belül és kívül.
- Az ajtót hagyja nyitva, hogy a vitrin megfelelően megszáradhasson.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos vezeték, a csatlakozódugó, valamint a vízbevezető tömlő állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forghost hivatalos szervizéhez. A készüléket évente egyszer át kell adni a Forghost szervizének az elhasználódás mértékének és a megfelelő működésnek az ellenőrzése, valamint az esetleges hibák feltárása céljából.

9. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthet a környezetre.

A veszélyes hulladék későbbi elszállítása céljából ideiglenesen tárolható. Be kell tartani a berendezés használatának helye szerinti országban hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A berendezést gyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából szakosodott vállalkozásoknak kell átadni.

A berendezést szét kell szerelni, az alkatrészeket vegyi jellegük szerint szétválogatva és csoportosítva, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. A leselejtezés előtt a készüléket a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

A leselejtezés során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A berendezés szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a berendezés későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget a berendezést kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az azt alkotó anyag 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva: 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző címkével van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelte dokumentációban található szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell szállítani. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (ne lehessen üzembe helyezni) a tápkábel elvágásával, valamint az ajtó, a polc és az egyéb, veszélyt jelentő elemek eltávolításával.

Nem szabad lehetővé tenni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, illetve hogy valaki bele tudjon szorulni. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, speciális gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre nézve.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. A megfelelőség megállapítását követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért azokat a megfelelő CE-jelöléssel látja el, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén érhető el.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

